212 — — — 10

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. 212 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 10 {in / dans} Dy 45 R 4 37 {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 26

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} M Lourdeau

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling-house. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, village ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single, etc. / Célibataire, marié (vif), veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age à dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Année de l'immigration, si immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de la naturalisation, si ci-devant sujet étranger.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in factory shop," "in office," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "au chantier," "dans la manufacture," "au bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per day per week at chief occupation. / Heures de travail par jour et par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Total des gains en 1910 provenant de tous les emplois.	Life. / Sur la vie.	Accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in last column. / Coût de l'assurance dans la dernière colonne.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Sait parler l'anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	239	Lefevre Rochelle	Saskatchewan	F	Head	M	Aug	1888	22	Manitoba			French	Canadian	Catholic	Farmer	Farmer			yes													yes	yes				
2		Marie Rose	"	F	wife	M	Oct	1891	21	Manitoba			French	Canadian	Catholic	Home																	yes	yes				
3		Marie	"	F	daughter	S	Feb	1906	5	Sask			French	Canadian	Catholic	At home																1	yes	yes				
4		Alfred	"	M	Son	S	Jan	1906	13	Sask			French	Canadian	Catholic	At home																6	yes	yes				
5		Ida	"	F	daughter	S	Oct	1897	11	Sask			French	Canadian	Catholic	At home																7	yes	yes				
6		Josephine	"	F	daughter	S	May	1903	8	Sask			French	Canadian	Catholic	At home																	yes	yes				
7		Joseph	"	M	Father	M	Jan	1831	80	Manitoba			French	Canadian	Catholic	Farmer	Retired															6	yes	yes				
8	Howe	Marguerite	"	F	Mother	M	Feb	1832	78	Manitoba			French	Canadian	Catholic	At home																	yes	yes				
9	238 238	Lewis Walter H.	"	M	Head	M	July	1870	40	England	1884		English	Canadian	Congreg.	Farmer	Farmer			yes													yes	yes				
10		Alice	"	F	wife	M	May	1877	33	England	1904		English	Canadian	Congreg.	None																3	yes	yes				
11		Albert	"	M	Son	S	Aug	1901	9	England	1904		English	Canadian	Congreg.																		yes	yes				
12		Lewis	"	M	Son	S	Oct	1903	7	Sask			English	Canadian	Congreg.																	5	yes	yes				
13		Ethel	"	F	Daughter	S	Feb	1911	11	Sask			English	Canadian	Congreg.																							
14	Stevens	Henry	"	M	Boarder	S	Sept	1885	25	England			English	Canadian	Congreg.	Farmer	Boarder			yes		Farmer	Mixed	40		30												
15	239 239	McKay Thomas	"	M	Head	M	Jan	1871	39	Scotland			Scotch	Canadian	Presby.	Farmer	Farmer			yes													yes	yes				
16		Mary	"	F	wife	M	June	1881	29	Manitoba			Scotch	Canadian	Presby.	None																	yes	yes				
17		Ethel	"	F	daughter	S	April	1906	5	Sask			Scotch	Canadian	Presby.																		yes	yes				
18		Thomas	"	M	Son	S	Dec	1907	3	Sask			Scotch	Canadian	Presby.																		yes	yes				
19		Temple Josepha	"	M	Daughter-in-law	S	N.K.	1877	13	Sask			English	Canadian	Anglican	At home																3	yes	yes				
20	240 240	Lumley Henry	"	M	Head	M	Dec	1870	40	England	1879		English	Canadian	Anglican	Farmer	Farmer			yes													yes	yes				
21		Emma	"	F	wife	M	July	1878	32	England	1878		English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes				
22		Emma	"	F	Daughter	S	Dec	1900	10	England	1878		English	Canadian	Anglican	At home																6	yes	yes				
23	241 241	Dick Walter	"	M	Head	M	Dec	1870	40	England	1903		English	Canadian	Anglican	Farmer	Farmer			yes													yes	yes				
24		Ina	"	F	Wife	M	June	1868	42	England	1903		English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes				
25		George	"	M	Son	S	Dec	1897	11	England	1903		English	Canadian	Anglican																	6	yes	yes				
26		Alexander	"	M	Son	S	May	1901	9	England	1903		English	Canadian	Anglican																		yes	yes				
27	242 242	Pendyman Albert	"	M	Head	M	Oct	1884	28	France			English	Canadian	Anglican	Farmer	Farmer			yes													yes	yes				
28		Ida	"	F	wife	M	June	1886	26	France			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes				
29		William	"	M	Son	S	Sept	1910	1	France			English	Canadian	Anglican																		yes	yes				
30		Arthur	"	M	Son	S	Oct	1873	17	Sask			English	Canadian	Anglican	Farmer	Farmer																yes	yes				
31		Nellie	"	M	Sister	S	May	1849	17	Sask			English	Canadian	Anglican	None																5	yes	yes				
32		Gertrude	"	F	Daughter	S	May	1901	10	Sask			English	Canadian	Anglican																	5	yes	yes				
33		Blanche	"	F	Daughter	S	June	1903	7	Sask			English	Canadian	Anglican																		yes	yes				
34		Edna	"	F	Sister	S	Aug	1909	1	Sask			English	Canadian	Anglican																	5	yes	yes				
35	243 243	Bercier Isabelle	"	M	Head	M	Jan	1883	28	Quebec			French	Canadian	Cath. Rom.	Farmer	Farmer			yes														yes	yes				
36		Alexandrine	"	F	wife	M	Sept	1864	46	Quebec			French	Canadian	Catholic	None																	yes	no				
37		Albert	"	M	Son	S	March	1908	3	Sask			French	Canadian	Catholic																			no				
38		Alphonsine	"	F	Daughter	S	Sept	1909	1	Sask			French	Canadian	Catholic																			no				
39	244 244	Kennedy William	Liverpool	M	Head	M	June	1852	58	Quebec			French	Canadian	Anglican	Farmer	Farmer			yes														yes	yes				
40		Sarah	"	F	wife	M	May	1847	62	Sask			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes				
41		Arthur	"	M	Son	S	June	1881	29	Sask			French	Canadian	Anglican	Farmer	Farmer			yes														yes	yes				
42		Jessie	"	F	Daughter	S	Oct	1888	22	Sask			Irish	Canadian	Anglican																		yes	yes				
43		Ida	"	F	Daughter	S	Feb	1893	18	Sask			Irish	Canadian	Anglican																		yes	yes				
44		Flossie	"	F	Daughter	S	Dec	1901	9	Sask			Irish	Canadian	Anglican																	6	yes	yes				
45		Irene	"	F	Daughter	S	May	1894	17	Sask			Irish	Canadian	Anglican																		yes	yes				
46		Albert	"	M	Son	S	Oct	1894	16	Sask			Irish	Canadian	Anglican																		yes	yes				
47		Thomas	"	M	Son	S	June	1898	11	Sask			Irish	Canadian	Anglican																	6	yes	yes				
48		Erdmann Ed	Maitland	M	Head	S	Oct	1885	24	Germany	Aug	N.D.	German	Canadian	Lutheran					yes																		
49	245 245	Wolsing Louis	"	M	Head	M			32	Prussia			English	Canadian	Anglican					yes																		
50		Henrietta	"	F	wife	M			29	Sask			English	Canadian	Anglican																							